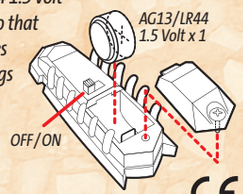
Game variation

The rules of the game stay the same. However, in this variation, everyone tries to keep the bug out of their own trap. For every bug that falls into your trap, you receive a bug token. The first player to collect five bug tokens **loses** the game.

Information for use of the electronic game device

Changing the batteries:
Batteries should be inserted by a grown-up. The battery compartment is located at the bottom of the HEXBUG® nano®. Ensure that the switch is in the "OFF" position. Now open the battery compartment with a Phillips screwdriver.

Insert a type AG13/LR44 1.5 volt DC button cell battery so that the plus and minus poles match the label markings on the battery compartment lid. Then close the battery compartment and tighten the screw again.



Operating instructions
- *Once the game is finished, turn off the HEXBUG® nano® by flipping the switch at the bottom of the device.*
- *Do not disassemble the HEXBUG® nano®.*
- *Do not place the HEXBUG® nano® in direct sunlight or expose it to other heat sources.*
- *Ensure that the HEXBUG® nano® is not exposed to liquids.*
- *Please use a dry or lightly damp cloth to wipe the surface.*
- *Do not use any solvents.*

© 2013 Ravensburger Spieleverlag
HEXBUG® and nano® are registered trademarks of Innovation First, Inc.

Ravensburger USA, Inc.
1 Puzzle Lane
Newton, NH 03858
www.ravensburger.com

Ravensburger Spieleverlag
Postfach 2460
D-88194 Ravensburg

Safety instructions
- *Non-rechargeable batteries may under no circumstances be recharged!*
- *Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!*
- *Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!*
- *Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed!*
- *Insert the batteries in the correct "+" and "-" positions.*
- *Remove the batteries when they are empty or if the unit is not going to be used for a long period of time.*
- *The supply terminals are not to be short-circuited!*
- *We recommend the use of alkaline batteries.*
- *Only use batteries of the same or similar type.*
- *Always replace all the batteries at the same time, not just singly.*

Dispose of any items marked with this symbol as follows:
Do not put any of the game's electronic components in your household waste, but take them to the appropriate collection point at your local waste disposal site. Please contact your council for further details.

Important: *Please retain these instructions for reference!*

Only valid for US consumers
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

231070

Ravensburger

Bugs in the Kitchen

Get 'em if you can!
For 2– 4 Exterminators, Ages 6+

Ravensburger® Game No. 22 261 2
By: Peter-Paul Joopen · Design: Kinetic, DE Ravensburger, KniffDesign (instructions)
Illustration: Janos Jantner (Beehive), Maximilian Jasionowski · Photos: Becker Studios

Ahhhh

There's a bug in the kitchen! Quick – get it! Use the utensils to lure it into your trap. Roll the die to see whether you can turn a fork, knife, or spoon. React fast and move the utensils in the right direction to guide the bug into your trap. Each bug you trap earns you one bug token. The first player to collect 5 tokens wins the game.

Object of the game

Be the first to collect five bug tokens.

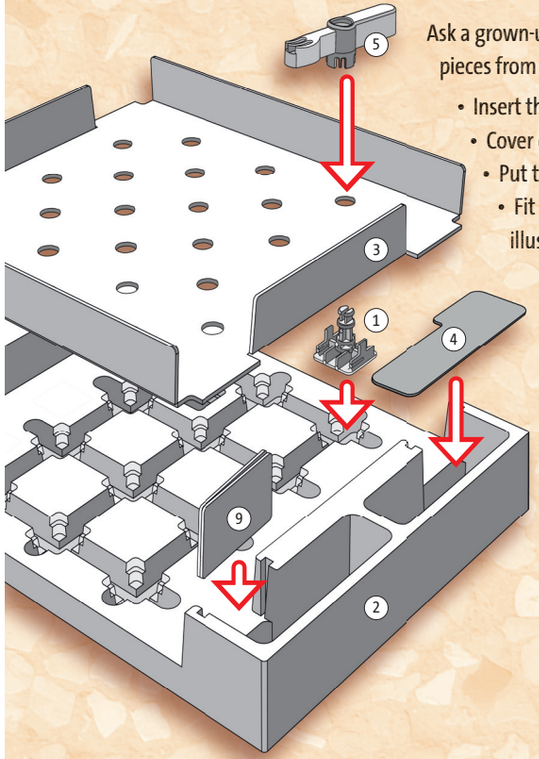
Contents

1. 24 pegs
2. 1 game device
3. 1 game board
4. 4 traps
5. 24 utensils (8 knives, 8 forks, 8 spoons)
6. 1 special edition HEXBUG® nano® + extra battery
7. 18 bug tokens
8. 1 die
9. 2 trap doors

Ravensburger

22261_Kakerlakak_USA Anl Aussch..indd 2-3
16.04.13 11:46

When playing for the first time

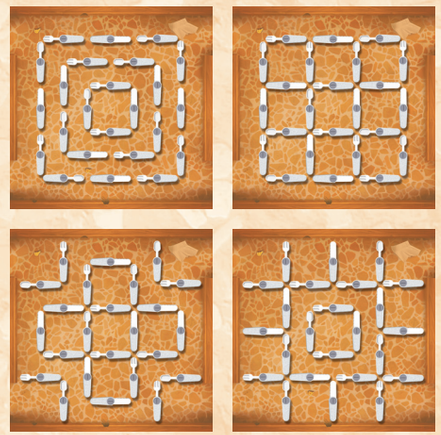


Ask a grown-up to help you set up the game. Carefully remove all the pieces from the perforated panels. To set up the game board:

- Insert the **pegs** (1) into the 24 holes of the **game device** (2).
- Cover everything with the **game board surface** (3).
- Put the **traps** (4) into the four compartments of the inlay.
- Fit the **utensils** (5) onto the pegs as shown in the illustration.

Before you begin

- Have the **HEXBUG® nano®** (6), **bug tokens** (7) and **die** (8) ready.
- Each player chooses a corner with a trap. If there are less than four players, barricade the unused traps with a **door** (9). Surplus doors will not be needed. With only two players, choose traps opposite from each other.
- Turn all the **utensils** to one of the following starting positions.



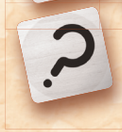
Let the game begin

1. Start the HEXBUG® nano®

The youngest player starts. Turn on the the HEXBUG® nano® by flipping the switch found underneath the device and place it in the middle of the game board.

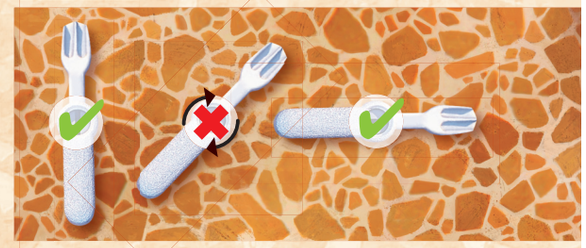
2. Roll the die

If the die shows a knife, fork or spoon, **quickly** turn that **one corresponding** utensil.
Example: if the die shows a knife, turn one knife.



If the die shows a question mark, **quickly** turn **any one** utensil; either a knife, fork, or spoon.

3. Turning utensils



Always turn the utensils so that they lock into place. The utensils should not be left at an angle.
If a player takes too long, the other players can tell them to hurry up.
Play continues in a clockwise direction. The next player rolls the die and turns the corresponding utensil.

4. Trap the HEXBUG® nano®

The HEXBUG® nano® will crawl all across the game board. You can direct its path and lure it into the trap by strategically turning utensils. Try to change its path so it ends up in your trap. As soon as it falls into a trap, the player who owns the trap receives a bug token.
Turn off the HEXBUG® nano® momentarily and set all the utensils back to form one of the starting positions.
The player who won the last bug token begins the next round.

Tips for playing with the HEXBUG® nano®:

- *Don't get it jammed when turning utensils.*
- *Help it back on its feet if it turns over.*
- *Nudge it if it gets stuck in a corner.*

End of game

The game is over as soon as someone has collected five bug tokens.

22261_Kakerlakak_USA Anl Aussch..indd 4-5 16.04.13 11:46

Κατσαρίδα

Ένα απδιαστικά μαμουνιάρικο παιχνίδι
για 2-4 εξολοθρευτές, ηλικίας 5-99 ετών

Ravensburger® Game No. 21 338 2
By: Peter-Paul Joopen · Design: Kinetic, DE Ravensburger, KniffDesign (instructions)
Illustration: Janos Jantner (Beehive), Maximilian Jasionowski · Photos: Becker Studios

Μπλιααax...

Κατσαρίδα στην κουζίνα! Γρήγορα, πιάσ' την! Ρίξε το ζάρι και δες αν μπορείς να γυρίσεις πιρούνι, μαχαίρι ή κουτάλι.

Αντέδρασε γρήγορα, χρησιμοποίησε τα κουταλομαχαιροπίρουνα και οδήγησε την κατσαρίδα στην παγίδα σου.

Κάθε φορά που την παγιδεύεις, κερδίζεις 1 κατσαριδόμαρκα. Ο πρώτος παίκτης που θα συγκεντρώσει 5 κατσαριδόμαρκες, κερδίζει το παιχνίδι.

Στόχος παιχνιδιού

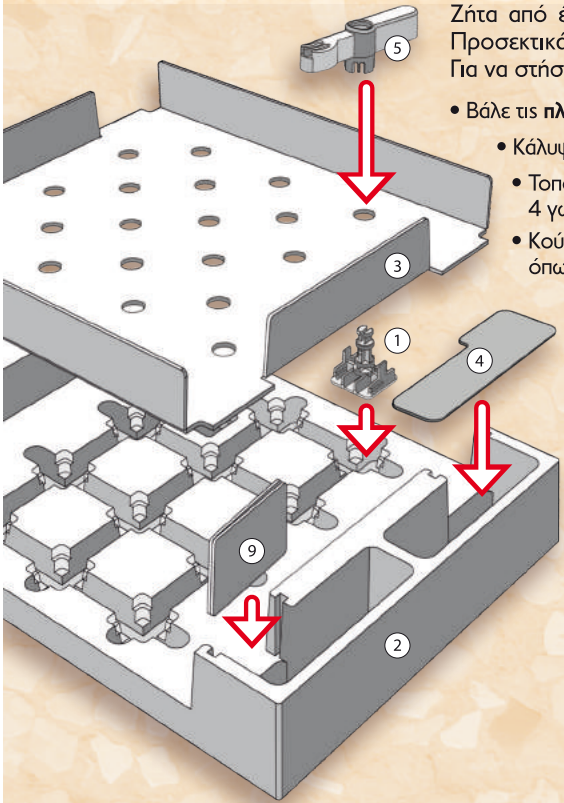
Γίνε ο πρώτος που θα συγκεντρώσει 5 κατσαριδόμαρκες.

Περιεχόμενα

1. 24 πλαστικές βάσεις
2. 1 βάση παιχνιδιού
3. 1 ταμπλό
4. 4 παγίδες
5. 24 κουταλομαχαιροπίρουνα
   (8 μαχαίρια, 8 πιρούνια, 8 κουτάλια)
6. 1 HEXBUG® nano®
7. 18 κατσαριδόμαρκες
8. 1 ξύλινο ζάρι
9. 2 πόρτες παγίδας

Ravensburger

Παίζοντας πρώτη φορά

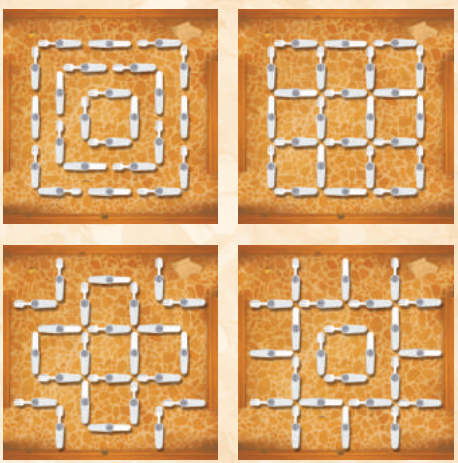


Ζήτα από έναν ενήλικα να σε βοηθήσει να στήσεις το παιχνίδι. Προσεκτικά αφαίρεσε όλα τα κομμάτια από τις διάτρητες καρτέλες. Για να στήσεις το ταμπλό:

- Βάλε τις **πλαστικές βάσεις** (1) στις 24 τρύπες της **βάσης παιχνιδιού** (2).
- Κάλυψε τη βάση με το **ταμπλό** (3).
- Τοποθέτησε τις παγίδες (4) στις 4 εσοχές που βρίσκονται στις 4 γωνίες της βάσης παιχνιδιού.
- Κούμπωσε τα **κουταλομαχαιροπίρουνα** (5) στις πλαστικές βάσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Πριν ξεκινήσει το παιχνίδι

- Έχε το **HEXBUG® nano®** (6), τις **κατσαριδόμαρκες** (7) και το **ζάρι** (8) έτοιμα.
- Κάθε παίκτης διαλέγει μια παγίδα. Σε περίπτωση που οι παίκτες είναι λιγότεροι από τέσσερεις, κλείστε τις παγίδες που περισσεύουν με τις πόρτες παγίδας (9). Αν παίζουν μόνο δύο παίκτες, πρέπει οι παγίδες που θα διαλέξουν να είναι απέναντι η μια από την άλλη.
- Γύρισε όλα τα μαχαιροπίρουνα σύμφωνα με ένα από τα σχέδια που φαίνονται δίπλα.

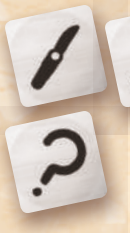


Το παιχνίδι ξεκινά

1. Ενεργοποίησε το HEXBUG® nano®

Ο μικρότερος παίκτης ξεκινά. Ενεργοποίησε το HEXBUG® nano®, ανοίγοντας τον διακόπτη που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή και τοποθέτησέ το στο κέντρο του ταμπλό.

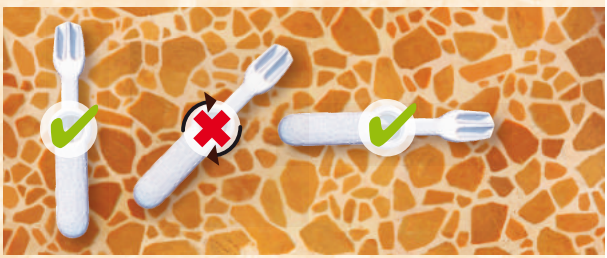
2. Ρίξε το ζάρι



Αν φέρεις μαχαίρι, πιρούνι ή κουτάλι, **γρήγορα** γύρνα το αντίστοιχο κομμάτι στο ταμπλό. Μπορείς να κουνήσεις μόνο **ένα**!
Παράδειγμα: Αν το ζάρι δείξει μαχαίρι, γύρνα ένα μαχαίρι.

Αν το ζάρι δείξει ερωτηματικό, **γρήγορα** γύρνα **οποιοδήποτε** κουταλομαχαιροπίρουνο: είτε ένα μαχαίρι, είτε ένα πιρούνι, είτε ένα κουτάλι.

3. Γύρνα κουταλομαχαιροπίρουνα



Πάντα γύρνα τα κουταλομαχαιροπίρουνα έως εκεί που θα νιώσεις πως «κούμπωσαν» στη θέση τους. Μην αφήνεις ποτέ τα κουταλομαχαιροπίρουνα σε γωνία. Αν ένας παίκτης αργεί πολύ να παίξει, οι άλλοι παίκτες μπορούν να του φωνάξουν να κάνει πιο γρήγορα για να τον αποσυντονίσουν!
Το παιχνίδι συνεχίζεται με τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Ο επόμενος παίκτης ρίχνει το ζάρι, και γυρνάει το ανάλογο κουταλομαχαιροπίρουνο!

4. Παγίδεψε το HEXBUG® nano®

Η άτακτη Κατσαρίδα θα τρέχει να σωθεί, προς κάθε κατεύθυνση! Δημιούργησε μονοπάτια γυρνώντας στρατηγικά τα κουταλομαχαιροπίρουνα, ώστε να την παρασύρεις στην παγίδα σου. Μην την αφήσεις να πέσει σε παγίδα αντίπαλου παίκτη!
Όποιος καταφέρει να την οδηγήσει πρώτος στην παγίδα του παίρνει μια κατσαριδόμαρκα.

Όταν παίζεις με το HEXBUG® nano®:
- Μην το σφηνώνεις όταν γυρίζεις τα κουταλομαχαιροπίρουνα.
- Αν αναποδογυρίσει, βοήθησέ το να σταθεί στα πόδια του, στο ίδιο σημείο.
- Αν κολλήσει σε κάποια γωνία, σκούντα το.

Απενεργοποίησε το HEXBUG® nano® για την ώρα, και στήσε πάλι τα κουταλομαχαιροπίρουνα στο ταμπλό σύμφωνα με ένα από τα σχέδια που φαίνονται παραπάνω.
Ο παίκτης που κέρδισε την τελευταία κατσαριδόμαρκα παίζει πρώτος.

Τέλος παιχνιδιού

Το παιχνίδι τελειώνει μόλις κάποιος παίκτης συγκεντρώσει πέντε κατσαριδόμαρκες.

Παραλλαγή παιχνιδιού

Οι κανόνες του παιχνιδιού μένουν οι ίδιοι. Παρόλα αυτά, σε αυτή την περίπτωση, όλοι οι παίκτες προσπαθούν να κρατήσουν την κατσαρίδα μακριά από την παγίδα τους. Για κάθε κατσαρίδα που πέφτει στην παγίδα σου, παίρνεις μια κατσαριδόμαρκα. Ο πρώτος παίκτης που θα συγκεντρώσει 5 κατσαριδόμαρκες **χάνει.**

Οδηγίες για HEXBUG® nano®: Απομακρύνετε τυχόν υλικά συσκευασίας, πριν δώσετε το προϊόν στα παιδιά. Το προϊόν μπορεί να διαφέρει από τη φωτογραφία στη συσκευασία.

HEXBUG® and nano® are registered trademarks of Innovation First, Inc., 1519 Interstate 30, West Greenville, TX 75402 USA

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το μακριά από πρόσωπο και αυτιά. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μπαταρία περιέχει διαβρωτικά χημικά που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό εάν καταποθούν ή εισπνευσθούν. Εάν καταποθούν ή εισπνευσθούν, ζητήστε ιατρική βοήθεια άμεσα.

Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά!

Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες: Χρειάζεται 1 x LR44 μπαταρία (συμπεριλαμβάνεται). Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Όταν αντικαθιστάτε τη μπαταρία ακολουθείστε τα σύμβολα μέσα στη συσκευή. Αφαιρέστε άμεσα άδειες μπαταρίες. Πετάξτε άμεσα και ορθολογικά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας όταν αντικαθιστάτε τη μπαταρία. Αφαιρείτε τη μπαταρία σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγούν ή να τρέξουν χημικά υγρά. Μην ανακατεύετε παλιές με καινούριες, ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου (π.χ. αλκαλικές/απλές). Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες. Μη ζεσταίνετε, αποσυναρμολογείτε ή παραποιήσετε τις μπαταρίες.

Τα μέρη του προϊόντος που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο πρέπει να ανακυκλώνονται μετά το τέλος κύκλου ζωής τους. Απαγορεύεται η αποκομιδή αυτών των μερών ως γενικά οικιακά απορρίμματα. Τα μέρη αυτά πρέπει να διαχωρίζονται προς ανακύκλωση. Πρέπει να συλλέγονται και να παραδίδονται στα ειδικά κέντρα συγκομιδής. Οι οικιακοί χρήστες παρακαλούνται να απευθυνθούν στις υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων του δήμου για περισσότερες πληροφορίες.

232386

John Hellas E.Π.E.
Μακεδονικού Αγώνα 14, Ωραιόκαστρο Θεσσαλονίκης, Τηλ. 2310 688 653
info@johnhellas.gr, www.johnhellas.gr John Hellas / Ravensburger

copyright ©2013 Ravensburger Spieleverlag

Ravensburger